アンスティチュ・フランセ九州
フランス語講座・文化プログラム
INSTITUT FRANÇAIS DU JAPON-KYUSHU

フランス政府公式機関
冬
2020年

PROGRAMME HIVER 2020

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
AMBASSADE DE FRANCE AU JAPON

INSTITUT FRANÇAIS
アンスティチュ・フランセ九州
Japon - Kyushu

vivre les cultures

冬期講座
2020年1月6日(月) – 3月21日(土)

オ・ボルドーフクオカ

Au Bord d'Eau Fukuoka
RENEWAL OPEN

よりカジュアルに、より気軽に楽しめるワインバーが西中洲にオープンしました。
本場フランス・ボルドーのワインを福岡で。

1F: Wine Bar

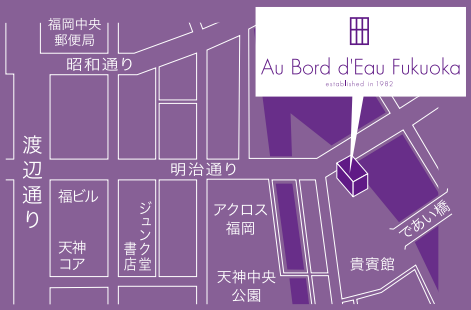
《 チャージなし 》
グラスワイン 1杯 **¥500~**

1Fワインバーでは、ボルドーワインを気軽に楽しんでいただけるよう、常時15~20種のグラスワインを1杯500円~ご用意しております。フレンチのシェフが考案したワインに合うおつまみのほか、パティシエが作り上げる彩り豊かなスイーツと合わせてお楽しみ頂けます。

B1F: Store

《 ご自宅用・贈り物に是非 》
ボトルワイン 1本 **¥1,480~**

当店は、NY、上海に続き、世界3都市目、日本では唯一のフランス・ボルドーワイン委員会（CIVB）公認のボルドーワインストアです。国内未流通の希少なボルドーワインを始め、福岡の一流ソムリエ達が現地で直接買い付けた、約数十種類のワインをお買い求め頂けます。



日本初、ボルドーワイン委員会CIVB公認店

Au Bord d' Eau Fukuoka
（オ・ボルドー フクオカ）

open 11:30-23:30 [23:00 L.O.]《日曜定休》

〒810-0002
福岡市中央区西中洲6-8 1F・B1F
tel. 092-712-4470

ご挨拶 ÉDITORIAL

親愛なる皆様

冬のアンスティチュ・フランセ九州は、新たなプログラムが盛りだくさんです。より理解を深め、語学力をブラッシュアップする「文化で学ぶフランス語講座」では、文学、日仏の歴史的な出来事、あるいは演劇を通して学ぶ講座を開設します。東京オリンピックを目前に集中的に学ぶ「フランス語でおもてなし」講座もお忘れなく。

また、フランス本場のパン作りの秘訣、シュノンソー城500周年特別セミナー、美術史、墨で描くアート作品といった、様々な分野にわたる文化セミナーもご用意しています。

2020年1月18日(土)には、福岡で第2回目となる「読書の夕べ」が行われます。語学、文学、朗読がお好きな方なら、どなたでもご参加いただけるイベントです。

九州国立博物館で開催される『特別展 フランス絵画の精華』の機会に、博物館内にフランス・スタンドを設け、フランス文化の紹介や講演会などを企画。詳細は、サイトでお知らせします。

最後に、フランス映画を上映するシネクラブが復活します。上映作品を通して、フランス文化や社会を共有しましょう。

皆様お誘い合わせの上、アンスティチュ・フランセ九州へお出かけください。新しい年が皆様にとって良き一年となりますようお祈りいたします。

Chers amis,

Pour son programme d'hiver, l'Institut français du Kyushu vous propose plusieurs nouveautés.
Des cours collectifs de perfectionnement linguistique et de compréhension, avec des références aux grands auteurs de la littérature française, un cours sur l'histoire de la France et celle du Japon et un cours d'expression orale à travers le théâtre sont au programme, sans oublier des "Omotenashi en français", sur un mode intensif, à l'approche des Jeux Olympiques.
Des séminaires aux thématiques variées : savoir-faire d'un boulanger français, 500 ans du Château de Chenonceau, histoire de l'art, et un atelier de calligraphie dédié à la langue française viendront s'ajouter aux nombreuses activités de l'Institut français.
La Nuit de la lecture, pour sa 2ème édition à Fukuoka, rassemblera le 18 janvier 2020 des passionnés de langue, de littérature et d'expression orale à l'Institut...venez nombreux !
Evénement culturel majeur de la saison hivernale, l'exposition « Splendeurs de la peinture française » au Musée national de Kyushu vous permettra de rencontrer notre équipe sur le stand "France" et d'assister à des conférences sur la culture et l'art francais.
Enfin, le ciné-club, désormais mensuel vous permettra de découvrir plusieurs films français d'hier et d'aujourd'hui : autant d'occasions de partager notre langue et nos coutumes.
Vous espérant encore plus nombreux à nous rejoindre sur cette nouvelle session, je souhaite à chacune et chacun d'entre vous d'excellentes fêtes de fin d'année.

アンスティチュ・フランセ九州館長
フランク・ボルジアニ

Franck Bolgiani
Directeur de l'Institut français du Japon – Kyushu

目次 SOMMAIRE

フランス語講座
COURS DE FRANÇAIS

2 受講手続きと受講料 INSCRIPTIONS ET TARIFS
3 サービス AVANTAGES
4 講師紹介 ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE
5 クラスの選択 CHOISIR SA CLASSE
6 総合フランス語 FRANÇAIS GÉNÉRAL
8 補足強化 APPROFONDISSEMENT LINGUISTIQUE
10 会話 CONVERSATION
11 文化で学ぶフランス語 COURS CULTURELS
12 ビジネスフランス語 FRANÇAIS PROFESSIONNEL
12 プライベートレッスン COURS À LA CARTE
13 資格試験準備 PRÉPARATION AUX EXAMENS
14 資格試験 CERTIFICATIONS

こどもプログラム
PROGRAMME ENFANTS

16 総合フランス語 FRANÇAIS GÉNÉRAL
17 こどものためのアトリエ ATELIERS POUR ENFANTS

フランス文化
CULTURE

18 アトリエ・セミナー ATELIERS ET SÉMINAIRES
23 文学 LITTÉRATURE
24 映画 CINÉMA
25 九州国立博物館 MUSÉE NATIONAL DE KYUSHU

メディアテーク
MÉDIATHÈQUE

26 利用案内 GUIDE DE L'USAGER
27 カフェ・メディアテーク CAFÉS MÉDIATHÈQUE

受講手続きと受講料
INSCRIPTIONS ET TARIFS

2020年冬学期

1月6日(月)～3月21日(土)

祝日(1/13、2/11、24、3/20)も授業は行われます。

全館休館：12月22日(日)～1月3日(金)
※ 建物内にお入りになれません。

12月21日(土)までに登録されると、次回受講料半額券やワイン等が当たる抽選会に参加できます。また、先着100名様にオリジナルグッズをプレゼント。上記受付期間に手続きができない方は、12月21日(土)までに必ずご連絡ください。

登録受付

12月9日(月)～12月21日(土)

授業開始後でも、空席のあるクラスにはご登録いただけます。受講料の割引はございませんが、振替制度をご利用いただけます。申し込み人数が少ないクラスは閉講となる場合がありますので、お早めにご登録ください。

受付執務時間

月～金　10:00-13:00 / 14:00-19:00
土　10:00-13:00 / 14:00-18:00

ご登録、ご相談は執務終了30分前迄にお越し下さい。

受講料

フランス語講座 グループレッスン受講料	**1時間あたり** **1,975円～**

※ プログラム内に提示したフランス語講座の料金は、冬期講座の総額です。
別途年会費やテキスト代が必要となります。

初めて登録される方

写真1枚(4×3cm)、年会費、受講料(テキストを使用する講座に登録される方はテキスト代)を窓口にお持ちください。

引き続いて登録手続きをされる方

受講生カードと受講料を窓口にお持ちください。なお、年会費の期限が過ぎている方は所定の更新料が必要となります。

- 年会費・受講料のお支払いは全額、前納していただくことになっております。
- 現金の他、銀行振込*1、クレジットカード*2でお支払いいただけます。

*1 ご希望の方にはメールにて請求書を送付いたします。
*2 VISA、MASTER、DC(5,000円以上でご利用可能、1回払い)。

年会費

	初回	継続2年目以降
学生*(学生証提示)・子供	**無料**	**無料**
一般	**4,000円**	**2,000円**
家族2人以上	**6,000円**	**3,000円**

*学割で通学定期券が購入できる学生に限ります。

- 年会費をお支払いいただいた方は自動的にクラブ・フランスの会員となり、カードが渡されます。
- 年会費は、プライベートレッスン・集中講座・アトリエ・セミナーを除くすべての講座の受講者が対象となります。有効期間は4学期間。

お申し込みの際の注意事項

- 受講料未納のまま無断で受講することは固くお断りいたします。
- 第一回の授業前あるいは授業後、申し込み人数が規定に満たないクラスは閉講となる場合があります(新講座は3名、既存の講座は4名)。その場合、同等のクラス、あるいはプライベートレッスンをご案内いたします。変更するクラスがない場合は、返金いたします。
- 一度お支払いいただいた年会費、受講料は上記以外の理由による返金はできません。クラス選択については、充分に受付で相談されご納得の上、決定してください。
- 祝祭日も授業は行われます。受付・メディアテーク業務はお休みとなります。
- 講師や他の受講者に迷惑をかける行為があった場合、受講をお断りすることがあります。
- 台風などの自然災害やその他の理由で公共交通機関が停止した場合、または特別警報や避難指示が発令された場合、授業は中止となります。
- その他の事項については登録時にお渡ししている受講要綱をお読みください。必要な場合は受付にお尋ねください。

クラブ・フランス会員特典

- メディアテークでの書籍やDVD等の貸し出し、デジタル図書館（キュルチュールテック）へのアクセスが可能
- アトリエ・セミナー、イベントの割引
- 提携レストランなどのサービス（詳細はプログラム最終ページ）

受講生サービス

- **2つ目講座割引**：同学期に二つのフランス語講座を受講すると、低料金の方を**10%割引**（フレックス講座・個人レッスンは対象外）
- **4学期連続割引**：4学期目か翌学期に二つのフランス語講座を受講すると、低料金の方を**50%割引**（フレックス講座・集中講座・個人レッスンは対象外）
- **集中講座**：フランス語講座を受講中の方は**10%割引**
- **フレンチオープンデー / フランス語入門デー 当日登録、お知り合いのご紹介**で、**年会費無料**（新規登録されたお知り合いの方と、紹介者お二人の年会費が一年分免除となります）
- **DELF・DALF、TCF 受験料**：出願時フランス語講座を受講中の方は、**受験料1000円割引**
- **仏検1級合格者の会（ALFI）、日本フランス語教育学会（SJDF）、日本フランス語フランス文学会（SJLLF）の会員**：フランス語講座の受講料を**1500円割引**
- **ネットサービス**：講座日程の確認、授業内容や使用した補足資料の入手が可能になります。ログイン画面（https://ifjapon.sokrator.net）でIDとパスワードを入力してください。なお、各学期の終了後に内容はすべて消去されます。
- **欠席講座振替制度**：授業を欠席された方に、代わりの講義を受講していただけるサービス。2日前までにお電話か受付にて希望の振替先をお知らせ下さい。メールでのお問い合わせ、お申し込み、振替手続き後の変更はお受けしておりません。（一学期3回まで、開講初日除く）
- **フランス語講座の見学**：登録前に2回まで授業の見学ができます。1クラスにつき1,000円で、登録の際に受講料の一部とみなします。前日までにご予約ください。短期間のクラスの見学はできません。入門クラスは3週目以降に1回のみ見学可能です。

フランス語入門デー

当日登録の方は年会費が無料！

12月14日（土） 14:00－17:00

初心者向け体験レッスン	14:00-15:00	少しだけフランス語を勉強した経験のある方対象
レベルチェックと面談	15:00-17:00	簡単なテスト（約10分）の後、講師が面談し、クラス選択のアドバイスを行います。
入門者向け体験レッスン	16:00-17:00	全くフランス語が初めての方対象

初めての方から既に学んだことのある方まで。アンスティチュのフランス語レッスンをお試しできるまたとない機会です。体験レッスンは前日までにお申し込みください。

入門者のためのフランス語無料体験レッスン

12月17日（火） 11:00-12:00
12月18日（水） 19:00-20:00

前日までにお申し込みください。
※ 別の日にレベルチェックや講座説明をご希望の方は、個別に面談を受け付けます。ご希望の方はお電話にてご予約ください。

ご予約・お問い合わせ　☎ 092-712-0904　www.institutfrancais.jp/kyushu/

講師紹介
ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE

今おススメのフランス料理を尋ねました！

Johan ALTIERI-LECA

クスクス料理をお勧めします。
羊や牛などの肉とひよこ豆や野菜をスパイスで煮込んだものを、クスクスと一緒に食べます。

Frédéric CHARRUAULT

ヴァンデ県の白いんげん豆、モジェットがお勧めです。トーストしたパンにバターを塗り、ニンニクを擦りつけ、その上にモジェットをのせるだけで完成です。

Stéphane CLAIR

豚の血と脂によるブーダンノワール。腸詰される前に味付けされ、ブイヨンで煮ます。地域によってレシピは異なりますが、リンゴやオニオンを添えます。もっとも古いシャルキュトリーの一つであり、最も鉄分豊富な食べ物の一つでもあります。

Hélène DE CROOTE

Joue de bœuf au madère、牛頬肉のマデーラワイン煮込み。
冬の日曜日、家族と、友人とあるいは一人で楽しめる料理です。Bon appétit !

Yoann DIOT

田舎風で親しまれている冬の料理はラクレットです。シャルキュトリー（サラミ、生ハム等）に、ラクレットチーズ、ジャガイモ、小たまねぎ、そしてペッパー。ジュラ産シャルドネワインやブイィ・フュイッセとともに。

Laurence FUJISHIMA-SUTRA

冬にラクレットをするのがとても好きです！チーズを溶かして、シャルキュトリー（ハム、パンチェッタ等）とジャガイモ、ピクルスと一緒に頂きます。美味しくて、とても盛り上がります！

Fabien CANDRILLON

プレフ。細かく刻んだ新鮮なニンニクとコショウを練りこんだバターを挟んだ種無しパンです。

Régis LACIAK

冬が近づくと 体と心を温めるために 友達や家族と一緒にチーズフォンデュ (fondue savoyarde) をおすすめします。材料は：チーズ (ボーフォール・コンテ・エメンタル)、白ワイン、キルシュ、ニンニク、バゲット、卵黄。Bon appétit !

Vincent LEFRANÇOIS

マスタードソースのアンドゥイユ、フライドポテト添え。日本で見つけることがほぼ不可能な料理で、時折フランスに帰るだけの理由があります。

Xavier MICHEL-TANAKA

アンディーブ・オ・ジャンボンが大好きです！アンディーブ（チコリー）を茹でてからハムで巻き、ベシャメルソースをたっぷりかけて、その上にピザチーズを乗せます。最後にオーブンで焼いて、グラタンに。冬の料理で、簡単ですごく美味しいです！

Sébastien PLAUT

子供の時からよく食べるキッシュが大好きです。種類はいろいろありますが一番おすすめはサーモンとほうれん草が入っているキッシュです。
Saumon et épinards ! ミアム・ミアム !

Jean-Marc PORTALES

Merci monsieur Parmentier ! 冬の寒い季節に、私が一番よく食べるのは、フランスの家庭料理のグラタン「アッシュ・パルマンティエ」です。簡単に作れて、おいしくて、身体も温まるので、オススメですよ！

Bernard TORRES

ピサラディエールはニースのスペシャリテ。玉ねぎ、黒オリーブ、アンチョビを使ったタルトです。その料理名はアンチョビからきています。日本でもとても簡単に作れます。

Audrey VERGNES

私はラタトゥイユをオススメします！ラタトゥイユは南フランスの野菜たっぷりの料理です。オニオン、ニンニク、ズッキーニ、ペッパー、ナス、トマトとバジルが入って、夏は冷たく、冬は温かく食べられるから好きです。

クラスの選択
CHOISIR SA CLASSE

フランス語が初めての方

1 体験レッスン申込
講座プログラムやサイト等で日時をお確かめの上、前日迄にご予約下さい。

2 体験レッスン
実際の授業の縮小版。アンスティチュの紹介や講座の概要、個別の質問にも対応します。

フランス語を習ったことがある方

1 フランス語入門デーに参加あるいは面談申込
レベルチェックと個別面談で、クラス選択のアドバイスが受けられます。

2 授業見学
本登録の前にご自身のレベルに合っているか、見学をおすすめします。
(1000円、登録の際返金)

3 登　録
登録用紙提出とお支払いを済ませたら、その日から会員特典が受けられます。

4 受講スタート
恵まれた環境をフルに活用してフランス語スタート！欠席したら他のクラスで振替を。

※①②はあくまでも任意ですが、スムーズな受講のためにお勧めします。

講座レベル NIVEAUX

A1 入門	DÉBUTANT	フランス語の基礎レベル。 日常生活の単純で具体的な状況やごく簡単な言い回しを理解できる。
A2 初級	ÉLÉMENTAIRE	フランス語の初歩をマスター。 身近で日常的な話題を理解でき、自分に関する問題を単純な手段で表現できる。
B1 中級	INTERMÉDIAIRE	フランス語を効果的にマスターしているが限界がある。身近な分野での明快で標準的な表現であれば理解できる。旅行先で会話をこなし、自分に興味のあることを話すことができる。
B2 中上級	AVANCÉ	フランス語を全般に渡り自主的に運用できる。複雑な文章の要点を理解し、 専門的な内容の会話でも参加し、筋道の通った意見を明確かつ詳細に述べることができる。
C1-C2 上級	SUPÉRIEUR	フランス語の優れた運用能力を持つ。含みのある難解な長文の殆どを理解し、 複雑なテーマについて、自然に、流暢かつ理論的に述べることができる。

講座の種類 TYPES DE COURS

総合フランス語 FRANÇAIS GÉNÉRAL	フランス語を体系的に学ぶ講座。テキスト『Spirale』『Le nouveau taxi !』『Saison』『Clés pour la France』を使用し、聴解・読解・文書作成・口頭表現の4つの能力を総合的に身につけることができます。
補足強化 APPROFONDISSEMENT LINGUISTIQUE	発音、翻訳、聴解など、強化したい項目に的を絞って学ぶ講座。 総合フランス語の補足にもなります。
会話 CONVERSATION	各レベルに合わせた内容で、主に会話に重心を置いた講座。いかなる状況の中でも、 フランス語圏の人たちと上手くコミュニケーションが取れるようテクニックを学びます。
文化で学ぶフランス語 COURS CULTURELS	料理や映画、文学…多岐にわたるフランス文化を題材に語学を習得。 フランス語と同時に文化・文明も学ぶことが出来る講座です。
ビジネスフランス語 FRANÇAIS PROFESSIONNEL	フランス語の必要性がビジネスであれ、あるいは2019～2020年のスポーツイベントで来訪する大勢のフランス語圏旅行者とのやりとりであれ、この講座は大きなメリットをもたらすでしょう。
プライベートレッスン COURS A LA CARTE	お好きな日時を選び、ご自身のリズムで、ご希望のテキストや学習方法で学べます。 お一人の「プライベート」、お二人以上の「セミプライベート」があります。
資格試験準備 PRÉPARATION AUX EXAMENS	DELFの試験対策講座。内容は試験を目指す方向けですが、 聴解・読解・文書作成・口頭表現力を同時に高めたい方にもおすすめです。

A1 入門 DÉBUTANT

A1 入門

Spirale

使用するテキスト『Spirale』は、初めてフランス語を学ぶ日本人のために編集された教材。練習問題や文法解説に日本語訳がついているので、初心者が安心して学ぶことができます。

A1-1

	112Sa	**Spirale nouvelle édition**	**1**	R. LACIAK	火	10:30-12:30	22h	¥43,450
	112Sb	**Spirale nouvelle édition**	**1**	A. VERGNES	水	19:00-21:00	22h	¥43,450
	112Sc	**Spirale nouvelle édition**	**1**	X. MICHEL-TANAKA	土	10:30-12:30	22h	¥43,450
	112Sd	**Spirale nouvelle édition**	**3**	B. TORRES	水	19:00-21:00	22h	¥43,450
	112Se	**Spirale nouvelle édition**	**7**	F. CHARRUAULT	火	19:00-21:00	22h	¥43,450
	111Sf	**Spirale nouvelle édition**	**8**	F. GANDRILLON	金	19:00-20:30	16.5h	¥32,590
	111Sg	**Spirale nouvelle édition**	**11**	F. GANDRILLON	土	15:30-17:00	16.5h	¥32,590

A1-2

	112Sh	**Spirale nouvelle édition**	**13**	F. GANDRILLON	水	10:30-12:30	22h	¥43,450
	111Si	**Spirale nouvelle édition**	**15**	F. CHARRUAULT	土	14:00-15:30	16.5h	¥32,590
	112Sj	**Spirale nouvelle édition**	**18**	R. LACIAK	火	19:00-21:00	22h	¥43,450

A2 初級 ÉLÉMENTAIRE

A2 初級

Le nouveau taxi ! 1

『Spirale』修了者や既学習者の次のステップとして、総合的なコミュニケーション力をつけることができる講座。

212Ta	**Le nouveau taxi ! 1**	**5**	V. LEFRANÇOIS	土	10:30-12:30	22h	¥43,450
212Tb	**Le nouveau taxi ! 1**	**6**	A. VERGNES	土	10:30-12:30	22h	¥43,450
211Tc	**Le nouveau taxi ! 1**	**7**	F. GANDRILLON	火	19:00-20:30	16.5h	¥32,590
212Td	**Le nouveau taxi ! 1**	**27**	R. LACIAK	木	10:30-12:30	22h	¥43,450
212Te	**Le nouveau taxi ! 1**	**29**	X. MICHEL-TANAKA	土	13:00-15:00	22h	¥43,450

初級の復習 Révisions générales

「中級にはまだ早い。」と思う方や、久しぶりにフランス語を学びたい方のためのクラス。口頭表現力、コミュニケーションアップにも役立ちます。

212R	**初級の復習**	J.M. PORTALES	土	14:00-16:00	22h	¥43,450

B1 中級 INTERMÉDIAIRE

B1 中級

Le nouveau taxi ! 2

文法はもちろんのこと、4つのスキル（読む・書く・聞く・話す）を磨くタスクも多数。テキスト以外にも様々な音声資料やビデオを使うことで、総合力のアップに役立ちます。

新	312Ta	**Le nouveau taxi ! 2**	**1**	F. CHARRUAULT	土	16:30-18:30	22h	¥43,450
新	312Tb	**Le nouveau taxi ! 2**	**1**	B. TORRES	火	19:00-21:00	22h	¥43,450
	312Tc	**Le nouveau taxi ! 2**	**4**	B. TORRES	月	14:00-16:00	22h	¥43,450
	312Td	**Le nouveau taxi ! 2**	**5**	J.M. PORTALES	月	19:00-21:00	22h	¥43,450
	312Te	**Le nouveau taxi ! 2**	**13**	F. CHARRUAULT	土	10:30-12:30	22h	¥43,450
	312Tf	**Le nouveau taxi ! 2**	**15**	F. GANDRILLON	木	19:00-21:00	22h	¥43,450
	312Tg	**Le nouveau taxi ! 2**	**22**	F. GANDRILLON	木	10:30-12:30	22h	¥43,450
	312Th	**Le nouveau taxi ! 2**	**28**	S. CLAIR	土	14:00-16:00	22h	¥43,450
	312Ti	**Le nouveau taxi ! 2**	**30**	F. GANDRILLON	金	13:00-15:00	22h	¥43,450
	312Tj	**Le nouveau taxi ! 2**	**32**	J.M. PORTALES F. CHARRUAULT	金	19:00-21:00	22h	¥43,450

Saison 2

中級レベルへの橋渡し。語学練習に加え社会的テーマも盛り込まれたテキストで、学習者がどのような場面でも困ることのないよう考慮されています。

新	312S	**Saison 2**	**1**	S. CLAIR	火	19:00-21:00	22h	¥43,450

中級の復習　Révisions générales

「中上級にはまだ早い」と思う方や、久しぶりにフランス語を学びたい方のためのクラス。口頭表現力、コミュニケーションアップにも役立ちます。

312Ra	**中級の復習**	J.M. PORTALES	金	10:30-12:30	22h	¥43,450
312Rb	**中級の復習**	F. CHARRUAULT J.M. PORTALES	金	19:00-21:00	22h	¥43,450

Clés pour la France

中級のテキストを修了し、中上級へ移行する前段階のクラス。前半1時間は日常会話と書き取りの練習、後半1時間はフランス文化（料理、映画、歴史など）を紹介するテキスト『Clés pour la France』を使います。

312Ca	**Clés pour la France**	R. LACIAK	水	10:30-12:30	22h	¥43,450
312Cb	**Clés pour la France**	S. PLAUT	水	14:00-16:00	22h	¥43,450
312Cc	**Clés pour la France**	V. LEFRANÇOIS	土	13:30-15:30	22h	¥43,450

B2 中上級 AVANCÉ

B2 中上級

Saison 3

中上級レベルへの橋渡し。語学練習に加え社会的テーマも盛り込まれたテキストで、学習者がどのような場面でも困ることのないよう考慮されています。

412S	**Saison 3**	**6**	F. GANDRILLON	土	10:30-12:30	22h	¥43,450

補足強化
APPROFONDISSEMENT LINGUISTIQUE

A2 初級

らくらくフランス語読書　Lisons en français facile !

フランス語で本を読んでみませんか？やさしいフランス語で書かれた本を通じ、読解力を高めていきます。また、グループワークで会話やライティングにつなげ、発信力もつけていきます。現代の作家からユーゴ、ヴェルヌ、ドゥマ、ペローなどの有名作家の作品を取り上げます。

新	220F	らくらくフランス語読書	J. ALTIERI	木	10:30-12:00	7.5h	¥14,810

講座日：2/20、27、3/5、12、19　毎週木曜全５回

B1 中級

コミュニケーション　Communiquer : comprendre et parler 1 / 2 / 3

フランス文化についての簡単な文章を読んで内容を理解、あるいはフランスの短い報道番組で聴き取りをした後、そのテーマについて、自分の意見を上手く述べる練習をします。

B2+ 中上級以上

コミュニケーション　Communiquer : comprendre et parler 4 / 5

新聞の社会面記事を読み理解した後、自分の意見を述べたり経験を話したりしながら、円滑にディスカッションを進める術を身につけます。

322Pa	コミュニケーション 1	B. TORRES	木	19:00-21:00	22h	¥43,450
322Pb	コミュニケーション 2	B. TORRES	木	10:30-12:30	22h	¥43,450
322Pc	コミュニケーション 3	B. TORRES	土	10:30-12:30	22h	¥43,450
422Pd	コミュニケーション 4	B. TORRES	月	10:00-12:00	22h	¥43,450
422Pe	コミュニケーション 5	B. TORRES	月	19:00-21:00	22h	¥43,450

B1+ 中級以上
B2+ 中上級以上

ニュースで学ぶフランス語　France actu 1 / 2 / 3

毎週一つのニュースを取り上げます。新聞記事やTVのルポルタージュに慣れるうちに、語彙が豊かになり、与えられたテーマについて積極的にディスカッションできるようになるでしょう。

322Aa	ニュースで学ぶフランス語 1 (B1+)	F. CHARRUAULT	木	19:00-21:00	22h	¥43,450
421Ab	ニュースで学ぶフランス語 2 (B2+)	F. CHARRUAULT	木	21:00-22:30	16.5h	¥32,590
422Ac	ニュースで学ぶフランス語 3 (B2+)	S. PLAUT	土	13:00-15:00	22h	¥43,450

B2 中上級

文化とルポルタージュ　Culture en vidéos 1 / 2 / 3

動画を使い、中級レベルの文法やリスニングの勉強をしましょう。テーマは映画、料理、歴史など。

422Ca	文化とルポルタージュ 1	S. PLAUT	水	19:00-21:00	22h	¥43,450
422Cb	文化とルポルタージュ 2	S. PLAUT	木	10:00-12:00	22h	¥43,450
422Cc	文化とルポルタージュ 3	S. PLAUT	土	10:00-12:00	22h	¥43,450

B2+ 中上級以上

ニュースで鍛える会話力　Lire et s'exprimer

ニュースについてプレゼンテーションしたり記事を読んだりしながら、表現方法を身につけ会話力をブラッシュアップしていきます。

421L	ニュースで鍛える会話力	S. CLAIR	木	10:30-12:00	16.5h	¥32,590

B2+ 中上級以上

翻訳と表現　Traduction et expression

口頭表現の基礎を習得し、翻訳の練習によって筆記能力もスキルアップしたい方のためのクラス。教材は文化、社会、時事など多岐にわたる分野の記事を用います。

421T	**翻訳と表現**	S.CLAIR	木	18:15-19:45	16.5h	¥32,590

B2 中上級
C1 上級

フランスのあれこれ　Le français qui bouge

記事、ビデオ、ソングなどを教材にして、現代的なテーマについて学ぶクラス。「書く」「聴く」「読む」「話す」を良いバランスで頑張りましょう。

422B	**フランスのあれこれ**	S.PLAUT	火	11:00-13:00	22h	¥43,450

B2 中上級
C1 上級

フランス語で哲学入門　Introduction à la philosophie

哲学をテーマに、言語能力に磨きをかけましょう。伝記、短い文章、動画の抜粋で、積極的な会話を引き出していきます。

新	420H	**フランス語で哲学入門**	Y.DIOT	水	19:00-20:30	7.5h	¥14,810

講座日：2/19、26、3/4、11、18　毎週水曜全5回

C1 上級
C2 上級

新聞で鍛える会話術　Lisons les journaux !

フランスでは何が起こり、世界のニュースをフランス人はどのように見ているのでしょう？日本についてフランス人が思うところは？新聞・雑誌の記事が全て教えてくれるでしょう。「フランス」「日本」「世界」「読解」「コミュニケーション」をキーワードに、語彙力と会話力を高めていきます。

521J	**新聞で鍛える会話術**	H.DE GROOTE	水	10:30-12:00	16.5h	¥32,590

アンスティチュ・フランセ日本の
通信・オンライン講座

冬学期 2020

定期的に学校に通うことができない方、通学講座には通っているけれど、学習の補足をしたい方など、場所と時間を選ばない通信・オンライン講座を是非ご検討ください。**入門から上級レベルまで**[*1]対応、**バラエティに富んだ講座**[*2]に加え、**3つの学習方法**をお選びいただけます。

添削指導による通信教育
通信講座

オンラインプライベートレッスン
スカイプ / 電話

パソコン、タブレット、スマートフォン
オンライン講座

*1　それぞれのフランス語学習習得レベルに応じて、入門（初心者）から上級コース（A1-C1）まで選べます。レベル分けの詳細は、通信・オンライン講座のサイトの「オンライン・レベルチェック」で！

*2　講座の種類　・総合フランス語 ・ビジネスフランス語 ・会話レッスン ・読解・作文強化 ・聞き取り強化 ・文法とディクテ ・翻訳 ・試験対策 ・観光ガイド ・ガストロノミー・フランスの食文化

☎ 03-5206-2860　tsushin@institutfrancais.jp

通信・オンライン
www.institutfrancais.jp/distance

会話
CONVERSATION

A2 初級
B1 中級
B2 中上級

会話プラスフレックス　Kaiwa Plus FLEX

２～４名の少人数クラスで1時間、思う存分会話してみましょう。受講可能な時間帯を選び、受付にお知らせください。２名揃った時点でスタートします。

*フレックス講座は２～４名の少人数制。受講料は開始日から最終日までの回数に準じます。

少人数	234F	会話プラス フレックス (A2)	月～金曜 13:30-14:30/14:45-15:45/16:00-17:00/17:15-18:15 土曜 16:15-17:15/17:30-18:30	11h	¥33,000*
少人数	334F	会話プラス フレックス (B1)		11h	¥33,000*
少人数	434F	会話プラス フレックス (B2)		11h	¥33,000*

A2 初級

日常会話を楽しむ　Conversation quotidienne

フランス人と仲良くなったらどのような会話をしたらよいか、そしてどのようなリアクションをしたらよいか、またタブーな話題があるのかなどを学んで、日常会話を楽しみましょう。

230Q	日常会話を楽しむ	L. FUJISHIMA-SUTRA	火	10:30-12:00	16.5h	¥32,590

講座日：2/18、25、3/3、10、17　毎週火曜全５回

A2+ 初級以上

フランス語で演じましょう！　Jouons la comédie en français !

演劇はお好きですか？フランスの演劇作品をベースに、時代を差し替えてみたり異なる結末にしてみたり…想像力を駆使した自由なストーリー展開で演じてみましょう！ 楽しみながら、フランス語の発音と口頭表現力を磨いていきます。

新	230T	演じて学ぶフランス語	A. VERGNES	木	19:00-20:30	7.5h	¥14,810

講座日：2/20、27、3/5、12、19　毎週木曜全５回

B1+ 中級以上

文化と会話　Culture et conversation

日常会話を練習したり、記事を読んでディスカッションすることで、フランス語の書き言葉と話し言葉にあらゆる角度からアプローチします。

332C	文化と会話	S. CLAIR	木	14:00-16:00	22h	¥43,450

B2 中上級

会話演習　Conversation dirigée

記事、ビデオ、シャンソンなどを通してフランス文化を発見しながら、口頭表現力を強化したい方向けのクラス。講師のポイントを抑えた語彙・文法の説明により、より自然な話し方を身につけます。

432D	会話演習	J.M. PORTALES	土	10:30-12:30	22h	¥43,450

C1 上級
C2 上級

ニュース討論　Conversation et presse

政治、経済、社会、文化、環境… フランスの新聞で取り上げられるあらゆるテーマについて解説や分析をし、意見を交わします。討論のメカニズムを習得しましょう。

531P	ニュース討論	B. TORRES	土	14:15-15:45	16.5h	¥32,590

A1 入門

フランス・エクスプレス　France express

フランス語をかじってみたい方・フランス旅行に備えたい方のためのクラス。様々なシチュエーションを設定し、よく使われる表現を実践する形で覚えます。質問は日本語で構いません。楽しくフランス語とフランス文化に触れてみませんか？

140E	フランス・エクスプレス	Y. DIOT	水	14:30-16:00	7.5h	¥14,810

講座日：2/19、26、3/4、11、18　毎週水曜全5回

A2 初級

料理レシピで学ぶフランス語　Le français par les recettes de cuisine

フランス語で5つの料理レシピを読み、理解して作れるようになりましょう。料理の専門用語や文法ポイントと同時に、食文化も学べる講座です。コンパクトな5回コースとなります。1/15 グリーンピースのブルーテ　1/29 帆立貝のパリジャン風　2/12 ムール・マリニエール　2/26 カスレ　3/18 レモンケーキ

240R	料理レシピで学ぶフランス語	R. LACIAK	水	14:30-16:00	7.5h	¥14,810

A2 初級
B1 中級

詩から学ぶフランス語　Poésie et expression

フランス語のやさしい詩を通して、文法とボキャブラリーを身につけましょう。また発音の基礎を学び、短い作文を通じて書く力も養います。

241P	詩から学ぶフランス語	J. ALTIERI-LECA	金	15:00-16:30	16.5h	¥32,590

B1 中級
B2 中上級

今日は何の日？　Un jour, une Histoire

フランスや日本で、その日何が起こったのか？暦から歴史的な出来事を振り返ります。歴史の知識を深めつつ、中級からのフランス語の語彙や文法を強化していきます。

新	341H	今日は何の日？	X. MICHEL-TANAKA	土	15:30-17h	16.5h	¥32,590

B1 中級
B2 中上級

映画で学ぶフランス語　Le français à travers un film

映画を通してフランス語を学んでみませんか？セリフを理解し、作品を紹介し、内容について意見を述べるこの講座では、様々なフランス文化と出会いながらフランス語の上達を図ります。今期の映画は『ココ・アヴァン・シャネル』。

340F	映画で学ぶフランス語	A. VERGNES	木	19:00-20:30	7.5h	¥14,810

講座日：1/16、23、30、2/6、13　毎週木曜全5回

B1 中級
B2 中上級

アートから生まれる会話　Art et conversation

ルーヴルやオルセーといったフランスの美術館の作品を題材に、フランス語を身につけていきます。誰がいつ描いたのか、何が描かれているのか、また作品の印象や特徴についてフランス語で表現することで語彙力や発話の力を伸ばしていきます。

341A	アートから生まれる会話	J. ALTIERI-LECA	火	14:30-16:00	16.5h	¥32,590

B2 中上級

ポエジー　Poésie

ようこそポエジーの世界へ。愛と美をうたい、時には世界の危機に激しい感情をぶつけ、人生に指針を与える古典/現代、有名/無名の詩人たちを発見しましょう。言葉や韻律の芸術を探求し、心の旅にお連れします。

441P	ポエジー	H. DE GROOTE	水	13:45-15:15	16.5h	¥32,590

C1 上級
C2 上級

文学で学ぶ表現力　Littérature et expression

有名なフランスの作家の作品を通して読解力と発信力を高めるアクティブ・リーディングのクラスです。読むことだけでなくボキャブラリーの幅を広げながら、表現力を磨き、発話する力もつけています。

540L	文学で学ぶ表現力	J. ALTIERI-LECA	木	19:00-21:00	10h	¥19,750

講座日：1/16、30、2/13、27、3/12　隔週木曜全5回

ビジネスフランス語
FRANÇAIS PROFESSIONNEL

A2 初級
B1 中級

フランス語でおもてなし－オリンピック2020
Omotenashi en français – JO 2020

ラグビーで盛り上がった2019年。今後も日本での大きなスポーツイベントが目白押し。フランス語圏からも多くの方が応援にやって来ます。このまたとない機会に、「おもてなし」に特化した集中講座（昼の部・夜の部）をご用意しました。状況に対応したフランス語での基本的なやりとりを学びます。日替わりテーマをこなしていくことで、理解力とフランス語での対応力をより高めていきます。

年会費不要 Sans adhésion

250A	3/23（月）	フランス語圏ビジターへの応対：要望を聞き理解する	A. VERGNES S. PLAUT	昼の部 14:30-16:30 夜の部 19:00-21:00	8h	¥16,000
	3/24（火）	場所の案内：位置や道のりなど				
	3/25（水）	料理や飲食店の案内：ジャンルや予算など				
	3/26（木）	レジャーや観光案内：アドバイスや推薦など				

B2+ 中上級以上
新

通訳案内士試験対策 Préparation au concours de guide/interprète certifié

カスタマイズプログラムで学ぶ、通訳案内士の試験対策。プライベートレッスンで効率よく準備しましょう。

プライベートレッスン
COURS À LA CARTE

アンスティチュ・フランセ九州なら
ご要望に応じて様々なスタイルでフランス語が学べます。

• プライベートレッスン
目的や都合に合わせたオーダーメイドの授業。

授業料
1時間：7,000円
5回分：33,750円
10回分：65,000円
※2020年3月末まで有効

• セミプライベートレッスン
2名以上集まれば、仲間だけのクラスが可能。

授業料
2名で1時間8,000円
3名で1時間9,000円

• 特別パッケージ
プライベートレッスンとグループレッスン、特別講座等をミックスしたオリジナルプログラム。

• ご自宅や企業への講師派遣
ご要望に応じてフランス語講師を派遣。

企業向け研修のパンフレットをご希望の方は、お知らせください。

092-712-0904
kyushu@institutfrancais.jp

フレックス講座 - DELF演習　Cours FLEX - Entraînement au DELF

A1 入門 〜 B2 中上級

2～4名までの少人数制クラスでDELF試験の対策を効果的に行います。受講可能な時間帯を選び、受付にお知らせください。2名揃った時点でスタート。試験についての各レベル・詳細は、P16-17をご覧ください。
*フレックス講座は2～4名の少人数制 / 受講料は開始日から最終日までの回数に準じます。

少人数	164F	DELF A1 フレックス	月～金曜 13:30-14:30/14:45-15:45/16:00-17:00/17:15-18:15 土曜 16:15-17:15/17:30-18:30	11h	¥33,000*
少人数	264F	DELF A2 フレックス		11h	¥33,000*
少人数	364F	DELF B1 フレックス		11h	¥33,000*
少人数	464F	DELF B2 フレックス		11h	¥33,000*

A2 初級 〜

IMMERSION 大学生のためのフランス語短期研修

バラエティに富んだ8日間(計48時間)でレベルUP!

2020年3月16日(月)～3月26日(木)※月～木
対象レベル：A2初級～
受講料：84,000円(昼食付き)
※詳細はサイトをご覧いただくか、メール・電話にお問い合わせください。

資格試験
CERTIFICATIONS

言語に関する欧州共通基準（CECRL）	アンスティチュ・フランセ九州の授業のレベル	TCF	DELF DALF	運用レベル	※DAPF（仏検）
A1	入門	レベル1 100～199点	DELF A1	よく使われる表現やごく簡単な言い回しなら、対処できる。日常の場面で相手がゆっくり話すなら、簡単な受け答えは可能。	3級
A2	初級	レベル2 200～299点	DELF A2	フランス語の初歩をマスター。慣れた状況でなら、身近で日常的な話題に関して簡単な文章でコミュニケーションが可能。	準2級
B1	中級	レベル3 300～399点	DELF B1	身近な分野の明快で標準的な表現なら理解できる。身の回りの関心のある話題については、簡単だがまとまりのあることが言える。	2級
B2	中上級	レベル4 400～499点	DELF B2	複雑な文章でも要点を理解し、筋の通った意見を明解かつ詳細に述べられる。緊張せずネイティヴスピーカーと自然かつ流暢にやり取りができる。	準1級
C1	上級	レベル5 500～599点	DALF C1	フランス語の優れた運用能力をもつ。専門的で含みのある難解な長文でも、言外の意味を把握でき、ニュアンスを交えて効果的で柔軟な言葉遣いができる。	1級
C2		レベル6 600～699点	DALF C2	非常に優れたフランス語の運用能力を持つ。読んだり、聞いたりする全てのものを完全に理解し、的確に要約できる。複雑なテーマについても、自然にとても流暢に、かつ正確に自己表現できる。	

※ DELF / DALFと仏検は異なる試験ですので、上記表による比較はあくまでも目安であることをご了承下さい。

※ アンスティチュ・フランセ九州HPでオンライン・レベルチェックを行っていただけます。

フランス政府奨学金留学生制度（文系）
BOURSES DU GOUVERNEMENT FRANÇAIS (CULTURELLES)

フランス政府奨学金留学生としてフランスで勉強しませんか？フランス語力を証明するTCFまたはDELF/DALFの証明書があれば、どなたでも応募できます。

必要なのはB1レベルです（ただし文学、言語学、哲学、法学の分野ではB2が必要）。

フランス語力が不安な方は、アンスティチュ・フランセ日本のフランス語講座を受講して自信をつけましょう。

www.science-japon.org/bgf/

2020年度の募集は締め切りました。
沢山のご応募どうもありがとうございました。

DELF・DALF フランス国民教育省フランス語資格試験

出願時、フランス語講座を受講中の方は **1,000円割引**

DELF・DALFとは？

DELF (Diplôme d'études en langue française)・DALF (Diplôme approfondi de langue française)はフランス国民教育省認定の、外国語としてのフランス語資格試験です。1度取得すれば更新の必要のないこの資格試験は、現在、世界160カ国以上で行われ、日本でも1991年より実地されています。言語に関する欧州共通基準（CECRL）の6段階に対応しており、聴解・読解・文書作成・口頭表現の4つの力が評価されます。アンスティチュ・フランセ九州の授業は、DELF・DALFのレベルとも対応しており、受験することで、実際に受講された授業のレベルに達したかどうかを確認して頂くことも可能です。

出願方法

願書（DELF・DALF公式HPよりダウンロード可）をご記入の上、受験料を添えて直接受付にてお申し込み下さい。遠方にお住まいの方に限り、現金書留による出願もお受けしています（出願受付最終日必着。消印有効ではありません）。

2020年度 春季試験日程 出願受付期間：
2月28日（金）～4月24日（金）17時まで

	筆記試験	口述試験	受験料
DELF A1	6月6日（土）	6月6日（土）	¥9,900
DELF A2	6月7日（日）	6月7日（日）	¥11,000
DELF B1	6月6日（土）	6月6日（土）	¥13,000
DELF B2	6月7日（日）	6月7日（日）	¥15,000
DALF C1*	6月6日（土）	6月8日（月）	¥20,000
DALF C2*	6月7日（日）	6月8日（月）	¥22,000

* DALF C1/C2試験の実施は年1回となります。
秋季は予定しておりませんのでご注意ください。

A1 ～ B2 **試験準備講座** をご用意しています。
▷ 詳細は講座案内 P13 をご覧ください。

詳細はDELF・DALFのパンフレット、または**www.delfdalf.jp**をご覧下さい。お問い合わせ：delfdalf＠institutfrancais.jp

---

TCF フランス語能力テスト

出願時、フランス語講座を受講中の方は **1,000円割引**

TCF (Test de Connaissance du Français)は、フランス国民教育省が認定した総合的なフランス語学力レベルを測るテストです。点数に応じて受験者のレベルを、言語に関する欧州共通基準（CECRL）の6段階で判断します。TCFは、自分のフランス語能力を、英語のTOEICのように素早く確実に計ることを望む、16歳以上の方全てを対象としています。また、DELF・DALF受験に際し、どのレベルを受験するべきかの判断基準にもなります。受験者にはテストの成績を記載した証明書（有効期間2年）が発行されます。また、ご希望の日程にオンラインで受験できるTCF SO（必須試験と補足試験）も実施します。詳しくはお問合せください。

出願方法

願書（受付にて配布、またはアンスティチュ・フランセ九州のHPよりダウンロード可）をご記入の上、受験料を添えて直接受付にてお申し込み下さい。遠方にお住まいの方に限り、現金書留による出願もお受けしています（出願受付最終日必着。消印有効ではありません）。

TCF（一般）

	試験日	出願締切	受験料
必須試験	7月17日（金）	6月17日（水）	¥12,000
補足試験 口頭表現・文書作成 両方とも			¥12,000
口頭表現・文書作成 いずれか一つ			¥8,000

TCF SO：TCF（一般）の試験をオンラインで受験できます

	試験日	出願締切	受験料
必須試験	希望日に受験可能（まずはお尋ねください）	受験希望日の10日前まで	¥13,000
補足試験 口頭表現・文書作成 両方とも			¥12,000
口頭表現・文書作成 いずれか一つ			¥8,000

こどもプログラム
PROGRAMME ENFANTS

講師はジョアン

総合フランス語
FRANÇAIS GÉNÉRAL

1. アクティビティやグループワークを通じて、楽しくフランス語を学びます。
2. フランスの小学生とのレター交換などの交流活動で、生きたフランス語を学びます。
3. フランス語が初めてのお子さまはもちろん、様々な国籍、バックグラウンドを持つお子さまが在籍しています。

1. Des cours basés sur des activités ludiques et stimulantes pour apprendre le français en s'amusant.
2. Un programme d'échange de lettres avec des écoliers français pour vivre le français.
3. Des cours ouverts aux enfants de toutes nationalités.

デビュークラス（対象：5〜12歳） Classe de découverte pour les 5-12 ans

初めてフランス語に触れるお子さま向けの授業です。挨拶や自己紹介など、フランス語でのコミュニケーションの基礎を学びます。また、動物や食べ物、生活など身近なテーマに応じたフランス語を身に付けます。テキスト『レ・ルスティック』への事前準備となります。

Ce cours propose une première approche du français pas à pas. Il permet d'acquérir les bases de la communication en français (saluer, se présenter...) et de commencer son apprentissage du français dans un univers pensé pour les enfants en abordant différents thèmes (les animaux, la nourriture, les vêtements, etc.). Il prépare aux classes « Les Loustics ».

A1 入門	17A	デビュークラス　Classe de découverte		± Samedi	14:00-15:00	11h	¥21,730

小学生クラス（対象：6〜12歳） Cours de français pour les 6-12 ans

こどものためのテキスト『レ・ルスティック』のメソッドに沿って授業を展開します。ゲームやグループワークを通じて、楽しみながらフランス語の「話す」「聞く」「読む」「書く」の４技能を伸ばしていきます。各レベル６学期かけて修了します。

Ces cours utilisent la méthode « Les Loustics ». Spécifiquement conçue pour de jeunes apprenants, elle propose un univers joyeux et ludique. Les enfants apprennent le français parlé et le français écrit, développent leurs capacités en communication et en interaction et les pratiquent dans le cadre d'activités stimulantes. Chaque niveau se complète en six sessions.

A1 入門	17B	小学生初級クラス　Les Loustics 1 - Elémentaire	5	± Samedi	15:10-16:10	11h	¥21,730
A1+ 入門以上	17C	小学生中級クラス　Les Loustics 2 - Intermédiaire	4	± Samedi	16:20-17:20	11h	¥21,730
A2 初級	27D	小学生上級クラス　Les Loustics 3 - Avancé	4	± Samedi	17:30-18:30	11h	¥21,730

こどものためのアトリエ
ATELIERS POUR ENFANTS

年会費不要　Sans adhésion
ご予約3日前まで　Réservation nécessaire 3 jours avant.
4名以上で開講　Un atelier ouvre à partir de 4 inscrits.

お話と遊びのアトリエ（対象：3〜6歳）
Contes et jeux en français pour les 3-6 ans

小さなお子さまの、初めてのフランス語体験にぴったりのアトリエ。フランス語の語彙と音に親しむ物語の読み聞かせと、遊びを通じてフランス語のやりとりに必要な言葉を自然と学ぶゲーム。子どもたちは楽しみながらフランス語を身につけていきます。

Cet atelier propose une expérience en immersion du français. Les enfants découvrent la langue par ses sonorités en écoutant des histoires et s'amusent avec les mots en faisant des jeux en groupe.

AEJ01	**動物と色シリーズ　J'apprends les animaux et les couleurs**	2/1（土）Samedi 1er février	10:30-11:30	¥2,000
	数を数える　J'apprends à compter	3/7（土）Samedi 7 mars		¥2,000

アトリエ・アーティスティック（対象：5〜12歳）
Artistes en herbe pour les 5-12 ans

「子どもの遊びはアートである！」（マックス・エルンスト）世界の有名アーティストの作品にインスピレーションを受けながら、やさしいテクニックを使い作品を創ります。毎回異なるアーティストを取り上げ、テーマに応じて水彩画やパステル画、コラージュや彫刻などに取り組みます。

« L'art est un jeu d'enfant ! » (Max Ernst) – Découvrons diverses techniques artistiques faciles à apprendre en prenant exemple sur les grands artistes. Chaque atelier permet de découvrir une technique différente : peinture, aquarelle, fusain, pastel, collage, sculpture... Les enfants pourront ainsi pleinement explorer leur potentiel artistique.

AEA01	**マティス：コラージュ – Collage avec Matisse**	2/15（土）Samedi 15 février	10:15-11:45	¥3,000*
	ポロック：アクション・ペインティング – Action painting avec Pollock	3/21（土）Samedi 21 mars		¥3,000*

* 画材費込み　Matériaux compris

親子シネマ　Ciné Famille

親子一緒に楽しめる映画やアニメの上映がここにあります！この冬は「おかしなおかしな動物たち」。舞台は田舎。そこに住む動物たちは大変なんです！キツネ君は「鶏になりたーい」、カモ君は「サンタさんになりたーい」☺さあ、動物たちを一緒に応援しに来てね！

言語：フランス語（字幕なし）

Chaque trimestre, nous vous proposons un film destiné à la famille. Cet hiver, venez rire avec les animaux de la campagne. Dans ce dessin animé, ils sont tous complètement fous et vont vous entraîner dans leur quotidien très particulier ! C'est *"Le grand méchant renard et autres contes"*.

En français non sous-titré

AEF01	**『おかしなおかしな動物だち』 Le grand méchant renard et autres contes**	2/8（土）Samedi 8 février	10:15-11:45	親子で¥1,000（3人まで）

こどもプログラム

アトリエ・セミナー
ATELIERS ET SÉMINAIRES

※ 予約は特に記載がない場合、3日前に締め切ります。
締め切り後のキャンセルはできませんのでご了承ください。
※ 年会費は必要ありません。

特別セミナー：シュノンソー城の500周年
SÉMINAIRE SPÉCIAL - LES 500 ANS DU CHÂTEAU DE CHENONCEAU

500周年を迎えたロワール地方のシュノンソー城。この「貴婦人たちの城」と呼ばれる世界遺産の特別セミナーを開催します。当時のコスチュームを身に着けた講師が、お城や庭園の隅々まで皆さまをご案内。シュノンソー城の歴史を通して、室内装飾や庭園の移り変わりを見ていきます。お城の魅力や見どころ、500周年のイベントについても全てお話します！

日本語によるセミナー

Le château de Chenonceau fête ses 500 ans. Ce séminaire profitera de l'occasion pour présenter celui que l'on appelle « le Château des Dames ». Vous y découvrirez le château et ses jardins dans leurs moindres recoins, guidé par un conférencier en costume d'époque. À travers l'histoire du château, c'est aussi la décoration intérieure et l'évolution des jardins que vous pourrez apprécier. Les charmes du château et les festivités organisées pour l'anniversaire de ses 500 ans n'auront plus aucun secret pour vous !

Séminaire en japonais

DR

講師：グザヴィエ・ミシェル田中
Xavier Michel-Tanaka

ソルボンヌ大学考古学博士
アンスティチュ・フランセ九州講師

テーマ Thème	日程 Date	時間 Heure	CF会員 Membres du CF	一般 Général
シュノンソー城の500周年 Les 500 ans du château de Chenonceau	1/22（水） Mercredi 22 janvier	19:00-20:30	¥2,500	¥3,000

AS01-H20

ツール・ド・フランス：シャンパーニュ地方
TOUR DE FRANCE - CHAMPAGNE

フランス地方の魅力を講師陣がガイドするツール・ド・フランス。今期はフランス東北部、美食や歴史で有名なシャンパーニュ地方への旅へお連れします。ローマ時代の遺跡、ランスノートルダム大聖堂やトロワの旧市街、そして葡萄畑やお城などの名所を、当地方出身の講師ならではの視点で紹介していきます。模型やレプリカも展示。美味しいスペシャリテの試食もお楽しみに。

日本語によるセミナー

Ce séminaire consacré à la découverte des provinces et terroirs de France est de retour ! Pour cette session, nous vous proposons de partir dans le Nord-Est, à la visite de la Champagne, région réputée pour son histoire mais aussi sa gastronomie. Tout en dégustant des produits du terroir laissez-vous porter par votre guide champenois qui vous fera découvrir les sites et les paysages les plus somptueux de sa région, à travers différents objets et reproductions.

Séminaire en japonais

DR

講師：グザヴィエ・ミシェル田中
Xavier Michel-Tanaka

ソルボンヌ大学考古学博士
アンスティチュ・フランセ九州講師

テーマ Thème	日程 Date	時間 Heure	CF会員 Membres du CF	一般 Général
シャンパーニュ地方 Champagne	2/26（水） Mercredi 26 février	19:00-20:30	¥2,800*	¥3,500*

AS02-H20

* 飲み物・スペシャリテ付き Boisson et nourriture comprises

ウイヨーさん直伝：パン作りの秘訣

新

LES SECRETS DE M.HOUILLOT, LE BOULANGER FRANÇAIS

プロ直伝、本場のパン作りを学びに来ませんか？福岡のブランジュリー「ダム・ド・フランス」のパン職人、あのアンドレ・ウイヨー氏が、アンスティチュに戻って来てくれました。パンをこよなく愛する皆さまに、パン製法の秘訣をデモンストレーションでお届けいたします。パンにまつわる日仏の違いや役立つ話も必聴。楽しい試食の時間となること間違いなしです。

日本語によるアトリエ

Venez apprendre à fabriquer un pain maison auprès d'un professionnel. M. André HOUILLOT, artisan connu à Fukuoka pour la boulangerie « Dames de France », est de retour à l'Institut pour vous livrer ses secrets de fabrication par la démonstration. Ne manquez pas ses anecdotes sur les différentes habitudes concernant le pain au Japon et en France. Moment convivial assuré lors de la dégustation.

Atelier en japonais

講師：アンドレ・ウイヨー
André Houillot

2000 年フランス農事功労章受章
1980 年代に、日本にフランスのパンを広めたパン職人

テーマ Thème	日程 Date	時間 Heure	CF会員 Membres du CF	一般 Général
地中海風パン Pain à la Méditérranéenne	1/29（水） Mercredi 29 janvier	14:00-16:00	¥2,800＊	¥3,300＊

AS03-H20

＊試食付き

フランスワイン巡り

ŒNOLOGIE

各国のワイン産地への滞在経験を重ねるシニアソムリエによるワイン講座。毎回、5種類のワインをブラインドテイスティングで楽しみながら、ワインの表現方法を身につけていきます。今期は特に、フランスでも流行している自然派ワイン、そしてフランスの基本品種を重点的に学びましょう。初めての方もお気軽にご参加ください。

Tomomi Yoshimura est une sommelière professionnelle ayant séjourné dans plusieurs pays producteurs. Vous apprendrez à utiliser la terminologie du monde du vin tout en testant à l'aveugle, pour mieux en apprécier toutes les subtilités, différents types de vins français. Ce trimestre, elle vous présentera les vins natures qui sont à la mode en France, et ensuite vous apprendrez ce qu'il faut savoir sur les vins de base. Ce séminaire s'adresse aussi bien aux débutants qu'aux initiés.

講師：吉村智美 Tomomi Yoshimura

「ラタフィア」（薬院）オーナーソムリエ
「ソムリエ協会主催・第1回全国ブラインドコンテスト」ファイナリスト

テーマ Thème	日程 Date	時間 Heure	受講料 Tarif	CF会員 Membres du CF	一般 Général
フランスワインの基本 ワインを言葉で表現する Bases du vin français	1/7（火） Mardi 7 janvier	19:00-20:30	¥5,000＊	¥21,000＊	¥23,500＊
ロワール地方とアルザス地方　自然派ワインの話 Vins de Loire et d'Alsace	2/4（火） Mardi 4 février		¥5,000＊		
ボルドー地方とコート・デュ・ローヌ地方 Vins de Bordeaux et Côtes du Rhône	2/18（火） Mardi 18 février		¥5,000＊		
ブルゴーニュ地方とロゼワインの話 Vins de Bourgogne et rosés	3/3（火） Mardi 3 mars		¥5,000＊		
フランスワインと世界のワインの比較 Comparaison entre les vins français et les vins du monde	3/17（火） Mardi 17 mars		¥5,000＊		

AS04-H20

※一回毎の受講も可能です　＊ワイン代込み Vin compris

芸術サロン:『特別展 フランス絵画の精華』を観る前に

SALON DES BEAUX-ARTS

17 世紀フランス最大の画家ニコラ・プッサンの厳格な歴史画から、18 世紀の優美な雅宴画を経て、19 世紀ロマン派ドラクロワの作品まで。近世フランス美術史を総観して学べる展覧会がやってきます。サロンでは、プッサンを始めとする画家の自画像や、18 世紀サロンの花形ジョフラン夫人、マリー・アントワネットの親友ポリニャック夫人、革命期に活躍した小説家シャトーブリアンなど、歴史に名を遺した人物の肖像画を通して、3 世紀に渡るフランス美術の背景についても紐解いていきます。

Une exposition au musée national de Kyushu est organisée pour vous faire découvrir l'ensemble des trois siècles de l'histoire de l'art français, de la construction rigoureuse des peintures d'histoire de Nicolas Poussin au 17e siècle, en passant par la douceur des fêtes galantes au 18e siècle et enfin au plus grand peintre romantique, Delacroix au 19e siècle. Dans ce salon, nous observerons aussi le contexte historique des arts français à travers les autoportraits des peintres et les portraits des personnages illustres comme Madame Geoffrin, Madame Polignac et Chateaubriand.

ニコラ・プッサン『コリオラヌスに哀訴する妻と母』
ニコラ・プッサン美術館蔵
© Christophe Deronne

講師:小柳由紀子　Yukiko Koyanagi

2015 年フランス教育功労章受章
エコール・ド・ルーヴル出身

* 展覧会招待券付き
『特別展 フランス絵画の精華』
2/4 ～ 3/29 九州国立博物館にて。
詳細は P25 をご覧ください。

テーマ Thème	日程 Date	時間 Heure	CF 会員 Membres du CF	一般 Général
『特別展 フランス絵画の精華』を観る前に Avant de visiter l'exposition « Splendeur de la peinture française »	2/22(土) Samedi 22 février	14:30-16:00	¥2,500 *	¥3,000 *

AS05-H20

美術史

HISTOIRE DE L'ART

西洋美術史 HISTOIRE DE L'ART OCCIDENTAL

「ジュリオ・ロマーノとマントヴァ」

16 世紀マントヴァは、その景観の美しさから、「一千マイル旅行しても訪れる価値がある」と謳われました。この地で、ゴンザーガ家の庇護のもと活躍したジュリオ・ロマーノの建築、絵画作品をご紹介します。

La Mantoue du 16e siècle était célébrée comme "valant un voyage de milles miles". Ce cours vous présentera les œuvres réalisées par Giulio Romano lorsqu'il résidait dans cette ville, sous la protection de la famille Gonzague.

DR

ジュリオ・ロマーノ『パラッツォ・デル・テ、巨人の間』

フランス美術史 HISTOIRE DE L'ART FRANÇAIS

「ル・ナン」

ピカルディ地方出身のアントワーヌ、ルイ、マチュウの 3 人のル・ナン兄弟が残した作品には、多くの謎が残されています。「ル・ナン」とだけ署名された作品は、それぞれ兄弟の誰が描いたものなのか、貧しい農民生活を描いた絵画は、いったい誰が注文したのか…2017 年、ルーヴル・ランスでの回顧展で発表された「新発見」をご紹介しながら、ル・ナン兄弟の秘密に迫ります。

Il reste beaucoup de mystères dans l'œuvre laissée par les trois frères Le Nain, Antoine, Louis et Mathieu, originaires de la région de Picardie. Les tableaux étant seulement signés "Le Nain", on se demande lequel des trois frères les a peints, ou encore qui a commandé des tableaux représentant la vie de paysans misérables... Grâce à ce cours vous découvrirez les secrets des frères Le Nain.

DR

ル・ナン『幸福な家族』

講師:小柳由紀子　Yukiko Koyanagi

2015 年フランス教育功労章受章
エコール・ド・ルーヴル出身

テーマ Thème	日程 Date	時間 Heure	CF 会員 Membres du CF	一般 Général
西洋美術史:ジュリオ・ロマーノとマントヴァ Histoire de l'art occidental : Giulio Romano et Mantoue	毎週土曜:1/11、18、25、2/1 Samedis 11, 18, 25 janvier et 1er février	13:00-14:00	¥8,000	¥8,700
フランス美術史:ル・ナン Histoire de l'art français : Le Nain	毎週木曜:2/13、20、27、3/5 Jeudis 13, 20, 27 février et 5 mars	19:00-20:00	¥8,000	¥8,700

AS06-A19

フレンチ・ポップス
FRENCH POPS

今のフランス＆フランス語圏の音楽シーンってどんなの？ LOVE FMのフランス人DJとして活躍するセボことセバスティアン・プローが、毎月テーマに沿って選んだ12曲のPVを紹介します。アーティストにまつわる逸話を聞きミュージック・ビデオを鑑賞、そして自由にディスカッションしましょう。
日本語によるアトリエ

Vous voulez tout savoir sur l'actualité de la scène musicale française et francophone ? Sébastien Plaut, célèbre animateur de LOVE FM, vous présentera une sélection de 12 titres autour d'un thème mensuel : anecdotes sur les artistes, projections de clips et discussions libres.
Atelier en japonais

講師：セバスティアン・プロー
Sébastien Plaut

LOVE FM の DJ
アンスティチュ・フランセ九州教務部長

テーマ Thème	日程 Date	時間 Heure	受講料 Tarif
新人特集 Les nouveaux chanteurs	1/17（金） Vendredi 17 janvier	19:00-21:00	¥1,000
愛の歌 Amour	2/21（金） Vendredi 21 février	19:00-21:00	¥1,000
2020年 フランスミュージックアワード Victoires de la musique 2020	3/13（金） Vendredi 13 mars	19:00-21:00	¥1,000

AS07-H20

新

墨で描くアート作品
CALLIGRAPHIE EN JAPONAIS ET EN FRANÇAIS

その圧倒的な美意識で国内のみならず、ヨーロッパでも高く評価される書家、翔風氏のカリグラフィー講座。二部構成で、世界に一つの素敵な作品を制作します。前半は、書の講義に続き、希望の漢字とフランス語をしっかり書き込み、墨と筆、紙に慣れていただきます。漢字のお手本を篆書、草書、行書、楷書で提示します。30分の休憩を挟んで後半は作品作り。漢字だけ、フランス語だけ、あるいは日仏ミックスで…自由に描いて、ご自分だけのアート作品に仕上げましょう。道具はご用意していますのでお気軽に参加ください。印をお持ちの方は、ご持参ください。

Ce cours de calligraphie vous est proposé par Shôfû, calligraphe dont l'esthétique est hautement apprécié autant en Europe qu'au Japon. Créons une œuvre unique et charmante en deux étapes : d'abord, vous vous exercerez à peindre les kanjis et les lettres romaines que vous aurez choisis. Ensuite les trois styles d'écritures (standard, semi-cursive et cursive) vous seront présentés. Après la pause, vous passerez à la réalisation. Vous serez libres d'utiliser seulement des kanjis ou des lettres romaines, ou bien de mélanger les deux...afin de créer une œuvre qui vous est propre. Le matériel sera fourni. N'hésitez pas à apporter votre sceau si vous en avez un.

作品「C'est moi qui choisis 選ぶのは私」

講師：吉本翔風　Shofu Yoshimoto

西日本書美術協会代表作家、福岡とパリを中心に活動、国内書美術展、国際美術展多数入選受賞

2018年 イギリス、フランスでのアートフェスティバル「ARThé」での茶室に作品展示、パリにてフランス放送作家 Gilbert Scher 氏とのコラボでの個展開催
2019年「まちなか美術館 KURUME」に参加、真教寺にて作品展示、
東京中目黒 MDP ギャラリーにて「KSAC ART FESTA 2019」に出品展示

テーマ Thème	日程 Date	時間 Heure	CF会員 Membres du CF	一般 Général
講義・文字の練習 Théorie et entraînement à l'écriture	3/5（木） Jeudi 5 mars	14:00-15:30	¥4,900	¥5,400
アート作品制作 Création de l'œuvre		16:00-17:30		

AS08-H20

＊材料費込み　Matériaux compris

フランスにおける楽器史

LES INSTRUMENTS DE MUSIQUE EN FRANCE

フランスで発明されたり、持ち込まれたりした楽器の歴史にふれるセミナー５回シリーズ。第２回目は、音楽と共に楽器が段々と発達していった中世時代。現代の多くの楽器が当時の楽器に由来します。また記譜法と楽譜が生まれたのもこの時代。楽器の歴史的背景を学び、展示された本物の楽器やレプリカを見て、さらに音楽の抜粋で音色を聴きながら、楽器史への理解を深めていきましょう。

日本語によるセミナー

Ce séminaire portera sur l'histoire des instruments de musique inventés ou importés en France. La deuxième séance évoquera l'époque médiévale où la musique et les instruments se développent de plus en plus. Nombre d'instruments connus aujourd'hui ont pour une grande partie leur origine dans la période médiévale. C'est aussi le début du système de notation et des partitions. Les instruments seront présentés dans leur contexte, reproduction à l'appui pour certains, et avec extraits musicaux pour découvrir leurs sonorités.

Séminaire en japonais

DR

講師：グザヴィエ・ミシェル田中
Xavier Michel-Tanaka

ソルボンヌ大学考古学博士
アンスティチュ・フランセ九州講師

テーマ Thème	日程 Date	時間 Heure	CF 会員 Membres du CF	一般 Général
2. 中世時代 La période médiévale	2/14（金） Vendredi 14 février	19:00-20:30	¥2,800	¥3,500

AS09-H20

* 飲み物・おつまみ付き Boisson et amuse-bouches compris

フランスファッション史

À LA DÉCOUVERTE DE LA MODE FRANÇAISE

ファッションとは何でしょうか？ファッションとは新しさ、オリジナリティ、時には既存の秩序を否定するもの。規範や伝統を断ち切り、絶え間なく変化するもの。社会の進化をはかる貴重なバロメーター。今期は、２度の世界大戦と財政危機に直面しながらも、どうして女性達は装い続けることができたのか？また、戦後におけるファションのリニューアルが、フランスのドレスコードを根底から変えた事例を紹介します。

日本語によるセミナー

Qu'est-ce que la mode ? La mode, c'est la nouveauté, l'originalité, voire même la provocation et le rejet de l'ordre établi. En rupture avec les codes et les traditions, en perpétuel renouvellement, elle est un précieux indicateur de l'évolution de notre société. Cette fois-ci, découvrez comment les femmes ont su utiliser les ressources à leur disposition afin de rester à la mode alors que l'Europe traversait deux guerres mondiales et la crise économique, et comment le renouveau de la mode après-guerre a profondément modifié les codes de l'habillement en France.

Séminaire en japonais

クリスチャン・ディオールのニュールック　DR

講師：オドレー・ヴェルニュ
Audrey Vergnes

アンスティチュ・フランセ九州講師

テーマ Thème	日程 Date	時間 Heure	CF 会員 Membres du CF	一般 Général
1930 年代の財政危機～1950 年代のニュールック De la crise des années 1930 au New Look des années 1950	3/10（火） Mardi 10 mars	19:00-20:30	¥2,500	¥3,000

AS10-H20

フランス史：フランスの国王
HISTOIRE DE FRANCE - ROI DE FRANCE

メロヴィング朝～カロリング朝と辿ってきた本セミナーは今期、カペー朝の始祖に着目します。ユーグ大公の息子で、ロベール1世の孫であるユーグ・カペー。960年来フランク公を称していた彼は、(ルイ5世の死後、)987年フランク王に選立され王位に就きます。彼の治世は1848年まで続く三王朝 - カペー、ヴァロア、ブルボンの起点となり、フランス王権の礎を築きました。『王の奇跡―王権の超自然的性格に関する研究』(マルク・ブロック著)によると、宗教的かつ神秘的なユーグ・カペーは一方で、義務を果たした王として記憶されているそうです。

日本語によるセミナー(フランス語資料配布)

Après les Mérovingiens et les Carolingiens, ce séminaire continue son chemin et se consacre cette fois-ci au fondateur des Capétiens. Hugues Capet est le fils d'Hugues le grand et petit-fils de Robert 1er. Duc des Francs depuis 960, il est élu roi des Francs après la mort de Louis V et sacré en 987. Son règne est le point de départ de la souche des trois dynasties des souverains – Capétiens, Valois et Bourbons– qui se sont succédés sur le trône de France jusqu'en 1848. Il posera les bases du pouvoir royal. Roi -dit- thaumaturge, à la fois religieux et mystique, Hugues Capet laisse néanmoins à la prospérité le souvenir d'un roi de devoir.

Séminaire en japonais

ユーグ・カペー DR

講師：ヨアン・ディオ Yoann Diot

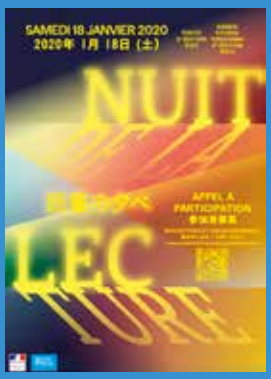
歴史に造詣が深い
アンスティチュ・フランセ九州講師

テーマ Thème	日程 Date	時間 Heure	CF会員 Membres du CF	一般 Général
ユーグ・カペー (940年頃-996年) Hugues Capet (vers 940-996)	3/19(木) Jeudi 19 mars	19:00-20:30	¥2,800*	¥3,500*

AS11-H20

*飲み物・おつまみ付き Boisson et amuse-bouches compris

文学
LITTÉRATURE



読書の夕べ
NUIT DE LA LECTURE

1月18日(土) 18:00
Samedi 18 janvier à partir de 18h00

朗読であなたのお気に入りの文章をみんなで共有しませんか？好評だった前回に続き、福岡で2回目となる「読書の夕べ」への参加者を募集します。おひとりでもグループでも、フランス語でも日本語でも、シンプルな朗読でも演出付きでも、表現方法は自由です。自分も朗読してみたい！という方、ぜひご応募ください。

応募方法：アンスティチュ・フランセ日本のHPより(「読書の夕べ 2020」で検索)

応募締め切り：12月14日(土)までにお申し込みください。

言語：日本語、フランス語

会場：アンスティチュ・フランセ九州

参加・入場無料

お問い合わせ：アンスティチュ・フランセ九州
(Tel：092-712-0904)

Vous aimez lire à voix haute ? Vous souhaitez faire partager votre texte favori ? L'Institut vous sera ouvert pour cette deuxième édition de la Nuit de la Lecture à Fukuoka. À une ou plusieurs voix, en français ou en japonais, simple lecture ou avec mise en scène, le choix est libre, tout comme celui du texte. Si vous souhaitez participer, n'hésitez pas à répondre à l'appel à contributions.

Pour vous inscrire, rendez-vous à https://www.institutfrancais.jp/fr/nuitlecture/

Date de clôture de l'appel à contributions : le 14 décembre 2019.

Langues : français, japonais

Lieu : Institut

Participation, entrée libre

Renseignements : Institut
(Tél. : 092-712-0904)

映画
CINÉMA

シネクラブ
CINÉ-CLUB

毎月1回
1 fois par mois

お待たせしました！
ご要望にお応えしてアンスティチュ・フランセ九州の毎月1回の日本語字幕付きフランス映画の上映会「シネクラブ」が復活します！上映会の後には、ドリンクを飲みながら映画について気軽におしゃべりを楽しみましょう。毎回、いろんなジャンルの映画をセレクトします。お楽しみに。

Ne manquez pas le Ciné-club de l'Institut !
Chaque mois, un film français sous-titré en japonais. Chaque séance sera suivie d'une discussion sur le thème du film autour d'une boisson. Venez découvrir la diversité culturelle des films français !

会場：アンスティチュ・フランセ5F 多目的ホール
料金:クラブ・フランス会員 800 円 / 一般 1,000 円 (1 ドリンク付)
お問い合せ・ご予約:アンスティチュ・フランセ九州 (Tel：092-712-0904)

Lieu : Espace conférences, 5e étage de l'Institut
Tarifs : membre du Club France 800 yens / Général 1.000 yens (une boisson offerte)
Renseignements et réservation : Institut (Tél. : 092-712-0904)

1月10日(金) 19:00
Vendredi 10 janvier, 19h00

© Film du Losange

『ジェロニモ 愛と灼熱のリズム』
[2014 年 /104 分 / ドラマ・ロマンス]

監督：トニー・ガトリフ
出演：セリーヌ・サレット、ラシッド・ユセフ、ダヴィッド・ミュルジア

Ceronimo
(2014/104min/comédie dramatique)

Réalisateur : Tony Gatlif
Avec : Céline Sallette, Rachid Yous, David Murgia

2月28日(金) 19:00
Vendredi 28 février, 19h00

DR

『パティとの二十一夜』
[2015 年 /115 分 / ドラマ・ロマンス]

監督：アルノー＆ジャン＝マリー・ラリュー
出演：アンドレ・デュソリエ、イザベル・カレ、カリン・ヴィアール

21 nuits avec Pattie
(2015/115 min/comédie dramatique)

Réalisateur : Arnaud et Jean-Marie Larrieu
Avec : André Dussollier, Isabelle Carré, Karin Viard

3月18日(水) 19:00
Mercredi 18 mars, 19h00

DR

『スワッガー』
[2016 年 /84 分 / ドキュメンタリー]

監督：オリヴィエ・バビネ

Swagger
(2016/84min/documentaire)

Réalisateur : Olivier Babinet

九州国立博物館
MUSÉE NATIONAL DE KYUSHU

展覧会：特別展 フランス絵画の精華
EXPOSITION : SPLENDEUR DE LA PEINTURE FRANÇAISE

2月4日(火)～3月29日(日)
Du mardi 4 février au dimanche 29 mars

九州国立博物館で開催される本展は、東京富士美術館のコレクション形成に尽力した有名なフランスの美術史家・故ルネ・ユイグ氏（1906-1997、元ルーヴル美術館学芸員、アカデミー・フランセーズ会員）への敬意を込め、フランス絵画がもっとも華やいだ17世紀の古典主義から18世紀のロココ、19世紀の新古典主義、ロマン主義を経て、印象派誕生前夜にいたるまで、壮大なフランス絵画の流れを辿ります。

※ 2/22 芸術サロン–『特別展 フランス絵画の精華』を見る前に（詳細は P20をご覧ください。）

ジャン＝アントワーヌ・ヴァトー『ヴェネチアの宴』
スコットランド・ナショナル・ギャラリー蔵
© National Galleries of Scotland.
Bequest of Lady Murray of Henderland 1861

Cette exposition organisée au musée national de Kyushu est en l'honneur de René Huyghe, le célèbre historien de l'art qui a joué un rôle déterminant dans la constitution de la collection du musée d'art Tokyo Fuji, et qui est également connu en tant que conservateur du musée du Louvre et Académicien. Cet événement vous proposera d'admirer des œuvres couvrant des périodes riches pour la peinture française : le classicisme du 17e siècle, le rococo du 18e, le néo-classicisme et le romantisme du 19e, mais aussi les prémisses de l'impressionnisme.

エリザベト＝ルイーズ・ヴィジェ・ルブラン
『ポリニャック公爵夫人、ガブリエル・ヨランド・クロード・マルチーヌ・ド・ポラストロン』
ヴェルサイユ宮殿美術館蔵
Photo © RMN-Grand Palais (Château de Versailles) / Gérard Blot / distributed by AMF

会場：九州国立博物館（太宰府市石坂 4-7-2）

観覧料：一般 1,600 円（1,400 円）、高大生 900 円（700 円）、小中生 500 円（300 円）
※（　）内は前売りおよび団体料金。詳細やその他の料金は九州国立博物館の HP でご確認ください。

展覧会に関するお問い合わせ：NTT ハローダイヤル（Tel：050-5542-8600）

フランス・スタンドに関するお問い合わせ：アンスティチュ・フランセ九州（Tel：092-712-0904）

Lieu : Musée national de Kyushu (4-7-2 Ishizaka, Dazaifu)

Tarifs : Adultes 1.600 yens (1.400 yens) / Étudiants de l'université et du lycée 900 yens (700 yens) / Collégiens et écoliers 500 yens (300 yens)

* (　) Tarifs préventes, groupes.
Pour plus de renseignements, consultez le site du musée.

Renseignements pour l'exposition : NTT Hello Dial (Tél. : 050-5542-8600)

Renseignements pour Stand France : Institut (Tél. : 092-712-0904)

フランス・スタンド
STAND FRANCE AU MUSÉE

3月3日(火)～15日(日)
Du mardi 3 au dimanche 15 mars

九州国立博物館で開催される『特別展 フランスの絵画展』の機会に、博物館のロビーに「フランス・スタンド」を設けます。アンスティチュ・フランセ九州の活動がわかる紹介や、フランス観光案内、さらに、展覧会のテーマに関連する様々な分野の専門家による講演会や、お子様向けのワークショップなど、楽しいイベントも企画しています。詳細は、アンスティチュ・フランセ九州のサイトをご覧ください。

Un espace français vous accueillera dans le hall du musée national de Kyushu à l'occasion de l'exposition *Splendeur de la peinture française*. En plus de présentations de ses activités et d'informations sur le tourisme en France, l'Institut français du Japon - Kyushu organisera toutes sortes d'événements amusants : conférences, ateliers pour les enfants, et d'autres surprises encore. Plus d'informations vous attendent sur notre site Internet.

メディアテーク
MÉDIATHÈQUE

メディアテークは、文学、美食、観光ガイド、アート、バンドデシネ、絵本などの書籍をはじめ、雑誌やフランス映画のDVD、CDなどを豊富に揃えています。また、資料の館外貸出しやどなたでも自由に利用できる学習スペースもご活用ください。

Littérature, gastronomie, tourisme, livres d'art, bandes dessinées, jeunesse, magazines, DVD, CD.... Vous pouvez consulter notre fonds sur place et emprunter gratuitement les documents que vous préférez consulter chez vous. Profitez également d'un espace dédié aux apprenants.

利用案内
GUIDE DE L'USAGER

お探しの書籍がある場合は、オンライン蔵書カタログ **www1 .institut.jp** にアクセス、あるいはメディアテーク担当者にお気軽にお声がけください。

Vous cherchez un document en particulier ? Consultez notre catalogue en ligne **www1 .institut.jp** ou adressez-vous à notre médiathécaire.

資料の貸出し数と期間

書籍：1回2冊まで。2週間
CD：1回2枚まで。1週間
DVD：1回1枚まで。1週間

Les conditions de prêt sont les suivantes :

2 livres maximum pendant 2 semaines
2 CD maximum pendant 1 semaine
1 DVD pendant 1 semaine

貸出しには、クラブ・フランスの会員登録が必要（年会費など詳細はP2参照）。 Inscription au Club France nécessaire pour tout emprunt.

デジタル図書館
CULTURETHÈQUE

アンスティチュ・フランセ日本のデジタル図書館。話題の新刊の電子貸出し、ストリーミングによる音楽配信、フランスの最新ニュースを提供する新聞や雑誌、語学学習教材など9万点以上の資料にオンラインでアクセスできます。クラブ・フランス会員、アンスティチュ・フランセの受講生は無料で利用することができます。

Les membres du Club France et les étudiants de l'Institut peuvent s'inscrire à Culturethèque pour bénéficier d'un espace exclusif entièrement gratuit, donnant accès à plus de 90 000 documents récents, vidéos, magazines, jeux, BD et littérature.

www.culturetheque.com

学習者の本棚
BIBLIOTHÈQUE DE L'APPRENANT

フランス語の学習をサポートすることを目的として、講師の協力のもとセレクトした資料コーナー。クラスレベルと同じレベル分けをしているので、自分に合った本を簡単に見つけることができます。読む楽しさを知って、さらにフランス語の上達につなげましょう。授業が始まる前やポーズの時間にぜひのぞいてみてください。

La médiathèque a mis en place "la bibliothèque de l'apprenant". Elaborée en lien avec l'équipe pédagogique, facile d'accès, cette bibliothèque vous propose une sélection de livres de chaque niveau pour vous donner le goût de la lecture en français et vous aider à progresser. Bonne lecture !

カフェ・メディアテーク
CAFÉS MÉDIATHÈQUE

会場：メディアテーク
料金：各回1,500円（飲み物付き）・要予約
※一度お支払いいただいた料金は返金できません。
※4名以上で開講となります。

Lieu : Médiathèque de l'Institut
Tarif : 1.500 yens (par séance avec une boisson)
* Aucun remboursement ne sera effectué.
* Un atelier ouvre à partir de 4 inscrits.

要予約 / Réservation nécessaire　お問い合わせ・ご予約 / Renseignements et réservations ▶ **Tel : 092-712-0904**

文学カフェ Café littéraire　J F

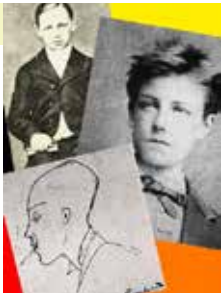
声に出して読むランボー
RIMBAUD ET LECTURE À HAUTE VOIX

1月24日（金）19:00-20:00　Vendredi 24 janvier, 19h00-20h00

ランボー・シリーズ最終回。シャルルヴィルからパリ、ロンドンそしてブリュッセルまでを放浪しながら書き続けた詩を通してランボーの人生を辿ります。今回は、ジョアンがセレクトした抜粋も朗読します。あなたのお気に入りのランボー作品もお待ちしてます！

Nous vous proposons un parcours en poésie dans la vie d'Arthur Rimbaud. À travers la lecture d'une sélection de poèmes nous suivrons Rimbaud dans ses pérégrinations de Charleville à Bruxelles en passant par Paris et Londres. Vous serez invités à présenter vos poèmes préférés de Rimbaud.

講師：ジョアン・アルティエリ＝ルカ　Animé par Johan Altieri-Leca　**M-1**


DR

文学カフェ 特別編 Café littéraire : édition spéciale　J

ジュール・ヴェルヌの誕生日！
JULES VERNE : JOYEUX ANNIVERSAIRE !

2月7日（金）19:00-20:30　Vendredi 7 février, 19h00-20h30

今年も福岡で、作家ジュール・ヴェルヌ（1828-1905）の誕生日をお祝いします。映画、アニメ、テーマパークなど、幅広いジャンルに影響を与えた「SFの父」の作品世界を、日本ジュール・ヴェルヌ研究会会員の倉方健作が紹介します。昨年の好評を受けて、この会のために準備された朗読イベント（新作です！）もおこなわれます。

Cette année aussi, on fête l'anniversaire de Jules Verne à Fukuoka ! Kensaku Kurakata, membre de la Société japonaise des études verniennes, fait découvrir l'univers du « père de la science-fiction ». Une lecture à haute voix de son œuvre par des comédiens professionnels vous sera également proposée !

講師：倉方健作（九州大学言語文化研究院准教授）会場：多目的ホール
Animé par Kensaku Kurakata, maître de conférences à l'Université de Kyushu　Lieu : Espace conférences　**M-2**

DR

カフェ・グルマンディーズ Café gourmandise　J

プルーストのマドレーヌを求めて
À LA RECHERCHE DE LA MADELEINE DE PROUST

3月6日（金）19:00-20:00　Vendredi 6 mars 19h00-20h00

長編小説『失われた時を求めて』の作者マルセル・プルーストが幼い頃に過ごした叔母の家があるイリエ＝コンブレー村。著書を書くにあたり同地を訪れた菓子・料理研究家の山本ゆりこさんから、プルーストにまつわるおいしい話を是非ご一緒に。

Marcel Proust, auteur du roman "À la recherche du temps perdu" a passé son enfance chez sa tante dans le petit village de Illiers-Combray. Découvrons ensemble les anecdotes sur Proust rapportées par Yuriko Yamamoto, qui a visité ce village, en quête d'inspiration pour son prochain livre.

講師：山本ゆりこ（菓子・料理研究家）　Animé par Yuriko Yamamoto, auteure culinaire　**M-3**

© Yuriko YAMAMOTO

カフェ・デ・ザミ
CAFÉ DES AMIS

1月11日、25日、2月1日、15日、3月7日、21日
毎回 土曜 15:00-16:00
Les samedis 11 et 25 janvier, 1er et 15 février, 7 et 21 mars
15h00-16h00

飲み物片手にフランス人とおしゃべりをする楽しい時間。フランス語初心者から上級の人まで、どなたでも参加できます。

Nous vous invitons à venir discuter en français autour d'un verre ! Que vous soyez débutants ou parfaits francophones, vous êtes les bienvenus !

会場：メディアテーク
参加料：各回 500 円（5 枚綴り券 2,000 円）　※ 予約は必要ありません
Lieu : Médiathèque de l'Institut
Pour les francophones natifs, la participation au café est gratuite.　**AS12-H20**

シリーズ 2019-2020：ランボー　Série 2019-2020 : Rimbaud

2019年6月：ヴェルレーヌとランボー
juin 2019 : Verlaine et Rimbaud　終了しました Terminé
講師：倉方健作　Animé par Kensaku

2019年10月：アルテュール・ランボーの足跡をたどって
octobre 2019 : Promenade littéraire avec Rimbaud　終了しました Terminé
講師：井本元義　Animé par Motoyoshi

2020年3月：声に出して読むランボー
mars 2020 : Rimbaud et lecture à haute voix　J F
講師：ジョアン　Animé par Johan

J 日本語によるアトリエ Atelier en japonais　F フランス語によるアトリエ Atelier en français

カレンダー
CALENDRIER

冬学期：2020年1月6日（月）～3月21日（土）

12月 DÉCEMBRE

1	
2	
3	
4	
5	文 フランス美術史
6	文 フランスにおける楽器史
7	文 2019年下半期のフランス映画
8	
9	語 冬期講座登録受付(12/9-21)
10	文 フランスワイン巡り
11	
12	文 フランス美術史 文 フランス史
13	カフェ・グルマンディーズ
14	語 フランス語入門デー
15	
16	
17	語 フランス語無料体験レッスン
18	語 フランス語無料体験レッスン
19	文 フランス美術史
20	文 フレンチ・ポップス
21	
22	全館休館(12/22-1/3)
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	

1月 JANVIER

1	全館休館(12/22-1/3)
2	
3	
4	
5	
6	語 冬期講座(1/6-3/21)
7	文 フランスワイン巡り
8	
9	
10	文 シネクラブ：『ジェロニモ 愛と灼熱のリズム』
11	文 西洋美術史
12	
13	
14	
15	
16	
17	文 フレンチ・ポップス
18	文 西洋美術史 文 読書の夕べ
19	
20	
21	
22	文 特別セミナー：シュノンソー城の500周年
23	
24	文学カフェ：声に出して読むランボー
25	文 西洋美術史
26	
27	
28	
29	文 ウイヨーさん直伝：パン作りの秘訣
30	
31	

2月 FÉVRIER

1	こどものためのアトリエ（お話と遊び） 文 西洋美術史
2	
3	
4	文 特別展 フランス絵画の精華(2/4-3/29 九州国立博物館) 文 フランスワイン巡り
5	
6	
7	文学カフェ特別編：ジュール・ヴェルヌの誕生日！
8	親子シネマ
9	
10	
11	
12	
13	文 フランス美術史
14	文 フランスにおける楽器史
15	こどものためのアトリエ（アーティスティック）
16	
17	
18	文 フランスワイン巡り
19	
20	文 フランス美術史
21	文 フレンチ・ポップス
22	文 芸術サロン：『特別展 フランス絵画の精華』を観る前に
23	
24	
25	
26	文 ツール・ド・フランス：シャンパーニュ地方
27	文 フランス美術史
28	語 DELF・DALF春季試験出願受付(2/28-4/24) 文 シネクラブ：『パティとの二十一夜』
29	

3月 MARS

1	
2	
3	文 フランス・スタンド(3/3-15 九州国立博物館) 文 フランスワイン巡り
4	
5	文 フランス美術史 文 墨で描くアート作品
6	カフェ・グルマンディーズ：ブルーストのマドレーヌを求めて
7	こどものためのアトリエ（お話と遊び）
8	
9	
10	文 フランスファッション史
11	
12	
13	文 フレンチ・ポップス
14	
15	
16	語 大学生のためのフランス語短期研修(3/16-26)
17	文 フランスワイン巡り
18	文 シネクラブ：『スワッガー』
19	文 フランス史：フランスの国王
20	
21	こどものためのアトリエ（アーティスティック）
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	文 フレンチ・オープンデー
29	
30	
31	

土曜日
Samedi

日曜日・祝日
Dimanche / Jour férié

休館
Fermeture

語 フランス語.....P2～15
こどもプログラム..P16～17
文 フランス文化.....P18～25
メディアテーク...P26～27
カフェ・デ・ザミ.....P27

パートナー特典
OFFRES DE NOS PARTENAIRES

たくさんのお店や施設のご協力を得て、クラブ・フランス会員向け特典をご提供頂きました。ご注文の際にクラブ・フランス会員カードをご提示ください。

カフェ パンデロー(大名・アンスティチュ同ビル1階奥)
デザートプレゼント L
飲み物テイクアウト100円引き

Nico Appartement(大名)
お会計10%OFF

ル シュバリエ(大名)
ワインカラフェ(500 ml)プレゼント 赤または白

オー・バカナル(大丸パサージュ広場)
ドリンク料金をテーブルでもカウンター料金で(50円引き)

ル・ブルトン(今泉)
1,000円以上ご利用の方は100円引

ビストロ・ラ・ポーレ(警固)
グラスワイン1杯プレゼント L D

パスタ・エ・ピッツァ・クリスティーズ(警固)
デザート(バニラのジェラート)サービス

仏蘭西家庭料理花むら(舞鶴)
グラススパークリングワイン1杯プレゼント D

ビストロ・シェ・ラパン(舞鶴)
グラスワイン1杯プレゼント L D

pas à pas (パザパ)(舞鶴)
お持ち帰りのプレゼント D

ラタフィア(薬院)
小さなおつまみプレゼント

レストラン ヴェル・フォンセ(平尾)
ソフトドリンク1杯サービス L
グラスワイン1杯サービス D

ビストロ・ブーレ(平尾)
コーヒー1杯あるいはワイン1杯プレゼント D

オマール家プートリエー(高砂)
グラスワイン1杯サービス

ピサンリ(春吉)
グラスワイン1杯あるいはアニス酒1杯プレゼント L D

ビストロ エズ(中州)
グラスワイン1杯プレゼント D

オ・ボルドー・フクオカ(西中洲)
グラスワイン1杯サービス

洋食ビストロむろ屋(中呉服町)
コーヒー1杯プレゼント L
グラスワイン1杯かコーヒー1杯プレゼント D

ビストロ バビロン(室見)
コーヒー1杯プレゼント D

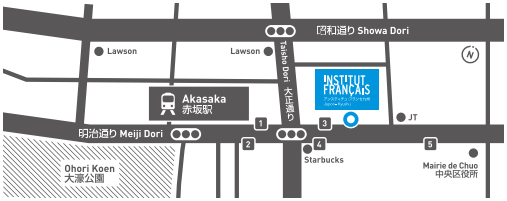
ア・マ・マニエール(西新)
10%割引 L D

フレンチレストラン MORI(東油山)
乾杯用アペリティフサービス D

スイス料理シャレー(東油山)
ドリンク1杯サービス

ルリユール書店(北九州)
古本購入か喫茶利用の方は100円引き

L ランチご注文の方限定
D ディナーご注文の方限定



アクセス

MÉTRO : [地下鉄空港線]赤坂駅3番出口を出てすぐ
BUS : [西鉄バス]赤坂門(明治通)、赤坂門(大正通り)から徒歩3分

※1階にカステラ本舗福砂屋さんが店舗を構えているビルの3～5階。
受付は3階です。

※駐車場はありません。
(自転車でお越しの方は、地下1階の駐輪場をご利用ください。)

開館時間

【受付・メディアテーク】

月～金 10:00-13:00 / 14:00-19:00
土 10:00-13:00 / 14:00-18:00

【ギャラリー】

月～金 10:00-19:00　土 10:00-18:00

※日・祝は受付、メディアテーク、及びギャラリーはお休みです。

アンスティチュ・フランセ九州

〒810-0041　福岡市中央区大名2-12-6 BLD F

Institut français du Japon – Kyushu

2-12-6, Daimyo, Chuo-ku, Fukuoka 810-0041

Tel. 092-712-0904　Fax. 092-712-0916

kyushu@institutfrancais.jp

www.institutfrancais.jp

IFJKyushu

IFJ_Kyushu

ifj.kyushu

表紙：シュノンソー城
Couverture : Château de Chenonceau
© marc jauneaud

西鉄ホテルズが贈る

CHRISTMAS DINNER

クリスマスディナー 2019

西鉄グランドホテル　1階

La Cascade

グランドキュイジーヌ「ラ・カスカドゥ」 要予約

伝統のフレンチをクリスマスディナーで。
フォアグラのポアレ、フカヒレとアワビ茸の
パイ包みスープ、活きオマールや伊万里牛の
ローストビーフなどシェフの逸品をご堪能下さい。

¥14,000
税・サービス料別

住所 / 福岡市中央区大名 2-6-60
提供 /12/21(土)～25(水)
18:00～20:00 ラストイン

TEL092-753-7265

ソラリア西鉄ホテル福岡　17階

Red flamma

グリル＆ラウンジ「レッドフランマ」 要予約

天神を一望できる最上階で素敵な時間を。
オマールや松茸、フォアグラなど高級食材を
ふんだんに使用。メインは熔岩石のグリルで
焼き上げる国産牛フィレをご用意しております。

¥10,900
税・サービス料別

住所 / 福岡市中央区天神 2-2-43
提供 /12/21(土)～25(水) 18:00～21:00 LO
※23・24 日は 2 部制となります。

TEL092-761-6218

西鉄イン福岡　13階

BLOSSO

レストラン＆バー「ブロッソ」 要予約

天神・中洲の夜景がツリーのように輝く、
ホテル最上階のリバーサイドレストランです
国産牛フィレのグリル フォアグラ添えをメインに
シェフが趣向を凝らしたディナーをお楽しみ下さい。

¥9,000
税・サービス料別

住所 / 福岡市中央区天神 1-16-1
提供 /12/24(火)～25(水)
[1 部]18:30-20:10 [2 部]20:30-22:10

TEL092-712-5775

※写真はイメージです　※期間中は混雑が予想されますので事前のご予約をおすすめします。詳しくはＨＰをご覧ください。